

# Dyslexie en meertaligheid

ab  
c:

Bij meertalige kinderen wordt dyslexie vaak over het hoofd gezien en is er sprake van onderdiagnosticeren. Hierdoor wordt specialistische dyslexiezorg minder vaak ingezet bij deze doelgroep. Lees- en/of spellingsproblemen worden door scholen vaak beschouwd als gevolg van een taalachterstand in de Nederlands schooltaal. Ook merken ouders, die de Nederlandse taal beperkt beheersen, niet snel dat hun kind problemen heeft met lezen en/of spellen en ervaren meer drempels om hulp te zoeken. Omgekeerd kan er juist sprake zijn van overdiagnosticering, waarbij leesmoelijkheden vaak toegeschreven worden aan dyslexie terwijl dit het gevolg is van het niveau van de Nederlandse taalvaardigheid van een meertalige leerling.



## Checklist bij de signalering en de diagnostiek

- Inventariseer welke taal of talen er thuis gesproken worden, wat de taalvaardigheid is in de thuistaal (mondeling en schriftelijk) en wat de kwaliteit van het taalaanbod thuis is.
- Wacht niet met het signaleren van leesmoelijkheden totdat de meertalige leerling de Nederlandse taal volledig beheerst. Er is hiervoor geen minimaal taalniveau vereist.
- Sluit uit dat de leesmoelijkheden een onderdeel zijn van het tweedetaalverwervingsproces, dat per individu sterk kan verschillen in tempo. Voor een goed tweedetaalverwervingsproces moet er in ieder geval voldoende (expliciete en systematische) instructie zijn geweest op het gebied van fonologische vaardigheden, klank-tekenkoppelingen en decodeervaardigheden.
- Maak gebruik van de reguliere toetsinstrumenten voor technisch lezen, maar kijk naar de groeicurve van het individuele kind en niet naar de score ten opzichte van de (eentalige) normgroep.
- Is er sprake van een achterstand waarbij de leerling wel vooruitgang boekt, of laat de leerling ook na gerichte ondersteuning onvoldoende vooruitgang zien?
- Stel vast met welke taalgebieden de leerling moeite heeft: is dit alleen met technisch lezen en spellen? Dan zou dyslexie mogelijk een oorzaak kunnen zijn. Is dit ook met begrijpend lezen, spreken of begrijpend luisteren? Dan is er verder onderzoek nodig.

## Behandeling

Er is nog veel te onderzoeken op het gebied van de effectiviteit van de behandeling van dyslexie bij meertaligen. Wel is het duidelijk dat het belangrijk is dat de behandeling zowel gericht is op lees- en spellingproblemen als op de mondelinge taalvaardigheid. Er is daarnaast enige evidentie dat een behandeling meer succes heeft wanneer deze niet alleen gericht is op fonologische vaardigheden en woordlezen, maar ook op leesvloeiendheid, woordenschat en/ of leesbegrip.

## Meer lezen

- [Brede vakinhoudelijke richtlijn dyslexie \(2021\)](#)
- [Signaleren van achterstanden meertaligheid en dyslexie](#)
- Mostaert, C., Liekens, E., & Schraeyen, K. (2015). Diagnostiek van leesproblemen bij meertalige kinderen. *Logopedie*, 87(9), 6-11.
- [Nederlands Kwaliteitsinstituut Dyslexie](#)
- Weiss & Tijms, (2021). Signalering van dyslexie bij meertalige kinderen met een migratieachtergrond. Handreiking voor het onderwijs